

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ
ВЕСТНИК ТОМСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА
ОБЩЕНАУЧНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

№ 305

Декабрь

2007

Свидетельства о регистрации: бумажный вариант № 018694, электронный вариант № 018693
выданы Госкомпечати РФ 14 апреля 1999 г.
ISSN: печатный вариант – 1561-7793; электронный вариант – 1561-803X
от 20 апреля 1999 г. Международного центра ISSN (Париж)

СОДЕРЖАНИЕ

ФИЛОЛОГИЯ

Васильченко Т.В. Современные англоязычные переводы романа Ф.М. Достоевского «Братья Карамазовы»: к вопросу о переводческих стратегиях в англоязычной культуре конца XX в.	7
Кашпур В.В. Жанр «поздравление» в русском политическом дискурсе: к проблеме лингвокогнитивного моделирования	11
Полева Е.А. Тема исчезновения в «русских романах» В. Набокова: подходы к интерпретации	15
Тихомирова Ю.А. Жанровое своеобразие русского романтического поэтического перевода	20
Худорожкова О.В. Интерпретация баллад Ф. Шиллера «Der Taucher» («Нырлящик») и «Der Handschuh» («Перчатка») русскими литературоведами XIX–XXI вв.	23

ФИЛОСОФИЯ, СОЦИОЛОГИЯ, ПОЛИТОЛОГИЯ

Белекова А.Т. Основные направления деятельности ЮНЕСКО на современном этапе	26
Ладов В.А. Плюрализм философских интерпретаций принципов разумной деятельности в контексте исследований в области искусственного интеллекта	29
Нестеров А.Ю. Проблема определения понятия «фантастическое»	35
Попов А.А. Философско-историческая оппозиция культурного и индивидуального в педагогической антропологии	42
Туленкова Н.В. Значение социально-психологического статуса семьи в решении проблем социализации ребенка с ограниченными возможностями здоровья	47

КУЛЬТУРОЛОГИЯ

Галанина Е.В. Миф как феномен современной культуры	50
Зайцева Т.А. Анализ специфического в локальных культурах	53
Калигойда Е.В. Диалог культур как методологический конструкт изучения церковных песнопений сибирских композиторов	55
Пушная М.Л. Методы исследования региональных субкультур на примере неоязычества	59
Савельева Е.Н. Жанровые и стилистические особенности фильмов сибирской тематики в российском кинематографе 1960-х гг.	62
Ющенко М.А. Средства массовой коммуникации как механизм формирования властью общественного сознания граждан	67

ИСТОРИЯ

Билалутдинов М.Д. Й.П. Геббельс о роли и месте женщины в национал-социалистическом обществе и государстве	71
Маркова М.Ф. Культурно-просветительская и общественная деятельность мусульман г. Томска в начале XX в.	75
Надточей Ю.И. «Институциональная сделка Запада» в контексте проблемы односторонности/многосторонности в трансатлантических отношениях	79
Поддубная М.В. Взаимоотношения США, КНР и России в условиях глобализации современного мира	83
Румянцев В.П. Д. Эйзенхауэр и решение об отправке американских войск в Ливан в 1958 г.	88
Седлер А.А. «Числа» – центр русской молодой эмиграции	93
Смокотина Л.И. Г.Н. Потанин о роли специального образования в развитии сибирской торговли в начале XX в.	96
Шакуров К.Р. Деятельность в Томской губернии мусульманской секты «Вайсовский божий полк»	100

ПРАВО

Алтынбаева Л.М. Совершенствование законодательства об особенностях наказания несовершеннолетних	104
Железняк И.Н. О возможности оперативно-розыскного ограничения права граждан на неприкосновенность частной жизни	106
Иванова Л.В. Признаки эксцесса исполнителя преступления	109

ЭКОНОМИКА

Богомазова О.И. Структура сельскохозяйственных рисков	113
Гаммершмидт И.А. Особенности экономического поведения сельского населения при ведении личных подсобных хозяйств	116
Казakov В.В. Основные направления и ориентиры бюджетной политики в 2007 г.	119

Касачева О.В. Проблемы совершенствования обязательного социального страхования в Российской Федерации на современном этапе	127
Лазичева Е.А. О системной сущности категории «регион»	130
Лях О.А. Проблемы совершенствования инвестиционного развития регионов	133
Оловянишников А.Г. Основные направления финансовой реструктуризации на предприятии в современных условиях развития экономики	136
Снегирева И.А. Влияние евро на экономику России	139
Старикова Т.А. Деятельностный подход в исследовании вопросов экономики труда	143
Тарабановский А.А. Эффективные инструменты контроллинга в системе финансового планирования автономного учреждения высшего профессионального образования	147

ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА

Андропова О.Е. Проблема компонентов, характеристик и основных типов самосознания в психологии	149
Калабина Н.Н. Структура экологического образования в Томске	153
Ключко В.Е. Постнеклассическая транспектива психологической науки	157
Красноярцева О.М. Психолого-образовательное сопровождение подготовки специалиста	165
Лыгина Н.И., Турло Е.М. Экспертиза качества учебных материалов	169
Франова И.В. Теоретико-методологические основания рационально-эмотивной поведенческой терапии А. Эллиса	174
Шишкова М.Г. Роль творческой самореализации в профессиональном становлении учащегося профессионального училища	178

МАТЕМАТИКА

Мизин А.Г. Фундаментальное соответствие между 1-семействами и гиперкомплексными многомерными плоскостями в проективном пространстве	181
Тверетин А.С. Почти вполне разложимые группы без кручения конечного ранга с элементарным фактором	185

БИОЛОГИЯ

Мамонтов Ю.С. Дополнения к флоре моховидных Омской области	188
Мунхжаргал Н., Зибарева Л.Н., Оюнчимэг Д., Пяк А.И. Поиск экистероидсодержащих видов во флоре Монголии и Русского Алтая	192
Некратова Н.А., Высочина Г.И., Зибарева Л.Н., Кукушкина Т.А., Мирошниченко Е.В. К изучению биохимического состава некоторых видов рода <i>Adenophora</i> Fisch. (сем. Campanulaceae)	197
Панченко Е.М., Дюкарев А.Г. Эколого-функциональное зонирование Обь-Томского междуречья и охрана окружающей среды	202
Родикова А.В. О происхождении и свойствах солончаков Хакасии	208
Свиридова Т.П., Зиннер Н.С. Интродукция флавоноидсодержащих лекарственных растений в Сибирском ботаническом саду Томского государственного университета	211
Сучкова С.А. Совершенствование технологии размножения нетрадиционных плодовых и ягодных культур в Томской области	215

НАУКИ О ЗЕМЛЕ

Асочакова Е.М., Коноваленко С.И. Геохимические особенности железных руд Бакчарского месторождения (Западная Сибирь)	219
Мельник И.А. Технология повышения информативности данных ГИС с целью выделения зон наложенного эпигенеза в песчаниках-коллекторах	223
КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	228
АННОТАЦИИ СТАТЕЙ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	231

FEDERAL AGENCY OF EDUCATION
VESTNIC TOMSK STATE UNIVERSITY
GENERAL SCIENTIFIC PERIODICAL

№ 305

December

2007

Certification of registration: printed version № 018694, electronic version № 018693
Issued by Russian Federation state committee for publishing and printing on April, 14, 1999.
ISSN: printed version – 1561-7793; electronic version – 1561-803X
on April, 20, 1999 by International centre ISSN (Paris)

CONTENTS

PHILOLOGY

Vasilchenko T.V. Contemporary English Translations of F.M. Dostoevsky's «Karamazov Brothers», Concerning English Cultural Translation Strategies at the End of the 20 th Century	7
Kashpur V.V. Genre «congratulation» in Russian political discourse: to the problem of linguistic cognitive model	11
Poleva E.A. The Theme of Disappearance in Vladimir Nabokov's "Russian Novels": Approaches to Interpretation	15
Tikhomirova Yu.A. Genre originality of poetic translation of Russian Romanticism	20
Khudorozhkova O.V. Interpretation of Schiller's ballads, «Der taucher» («The Diver») and «Der handschuh» («The Glove»), by Russian literature scientists of 19–20 centuries	23

PHILOSOPHY, SOCIAL AND POLITICAL SCIENCES

Belekova A.T. Main trends of UNESCO activities at present time	26
Ladov V.A. The variations of philosophical interpretations of intelligent activity in the context of artificial intelligence researches	29
Nesterov A.Yu. Definition of the notion of fantastic	35
Popov A.A. Philosophical-historical opposition of cultural and individual in pedagogical anthropology	42
Toulenkova N.V. The importance of social and psychological family status in solution of problems, that child with limited health capacity has in the sphere of socialization	47

CULTUROLOGY

Galanina E.V. The myth as a phenomenon of the modern culture	50
Zaytseva T.A. A study of specific in local cultures	53
Kaligoida E.V. The Dialogue of Cultures as a Methodological Construct in Studying Religious Hymnes of Siberian Composers	55
Pushnaja M.L. Methods of researching regional subcultures at the example of neopaganism	59
Saveleva E.N. Generic and stylistic features of the films of Siberian theme in cinematography of 1960 years	62
Yushenko M.A. Mass media as a power's mechanism of public opinion forming	67

HISTORY

Bilalutdinov M.D. J.P. Goebbels about women role and place in national-socialists society and state	71
Markova M.F. Cultural-educational and social activity of Tomsk' muslim in beginning of 20 century	75
Nadtochey Iu.I. The Institutional Bargain of the West within the Context of Unilateralism/multilateralism Issue in Transatlantic Relations	79
Poddubnaya M.V. Mutual relations of the USA, the PRC and Russia in the modern world of globalization	83
Rumyantsev V.P. D. Eisenhower and decision to send American troops to Lebanon in 1958	88
Sedler A.A. The Numbers» – a center of Russian youth emigration	93
Smokotina L.I. G.N. Potanin about the role of special education in developing Siberian trade in the beginning of 20th century	96
Shakurov K.R. An activity of Muslim sect «Vais' divine regiment» in Tomsk province	100

LEGAL

Altynbaewa L.M. Improvement of legislation concerning the peculiarities in the use of penalties for juveniles	104
Zheleznyak I.N. About the possibility of operative-detective restriction of citizens' right to inviolability of private life	106
Ivanova L.V. Features of the perpetrator's excess	109

ECONOMICS

Bogomazova O.I. Structure of agricultural risks	113
Gammersmidt I.A. The main features of private farms behavior	116
Kazakov V.V. The Main Patterns of the Budgetary Policy in 2007	119
Kasachova O.V. The Problems of Perfection of Compulsory Social Insurance in the Russian Federation at the Present Time	127
Lazicheva E.A. About systems essence of the category of «region»	130